

REGIONE DEL VENETO



ULSS9
SCALIGERA

OSPEDALE DI LEGNAGO

CARTA DEI SERVIZI

UNITÀ OPERATIVA COMPLESSA DI
PNEUMOLOGIA



DIRETTORE: DOTT.SSA SILVIA TOGNELLA
COORDINATORE: MARTINA SOPRANA

Segreteria (dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle 12.30):
Tel. 0442 624244 – e-mail: pneumologia.segreteria@aulss9.veneto.it

ÉQUIPE

Direttore:

Dott.ssa Silvia Tognella

Dirigenti medici:

Dott.ssa Denise Artioli

Dott.ssa Mara Maria Zapparoli

Dott.ssa Sarah Barbuto

Coordinatore:

Martina Soprana

Infermieri e Operatori Socio Sanitari

Orari e contatti:

Segreteria: dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle 12.30 - tel. 0442 624244

Reparto: tel. 0442 622223 - *e-mail*: pneumologia.segreteria@aulss9.veneto.it

ATTIVITÀ

L'Unità Operativa Complessa (UOC) di Pneumologia si propone di essere referente, nel comprensorio di pertinenza, per le problematiche attinenti alle malattie dell'apparato respiratorio, comprendendo gli aspetti correlati alla diagnosi, al ricovero e alla cura delle malattie respiratorie, attraverso l'impiego di procedure e strumenti adeguati e moderni, applicati ed usati nel rispetto dei principi della scientificità e della qualità.

All'interno della UOC opera anche l'*équipe* della Unità Operativa Semplice di Semintensiva Respiratoria che, in collaborazione con l'UO di Rianimazione, si occupa della gestione dei pazienti con insufficienza respiratorie che necessitano di supporto ventilatorio.

SERVIZI OFFERTI

Sono attivi all'interno della UOC Pneumologia i settori di fisiopatologia respiratoria, endoscopia toracica, centro di medicina del sonno. Inoltre viene svolta attività specialistica per pazienti con insufficienza respiratoria sia in ossigenoterapia che in ventilazione meccanica. Il reparto di degenza dispone di 16 posti letto ordinari, tutti monitorati, di cui 6 sono particolarmente dedicati alla semi-intensiva respiratoria per pazienti in ventilazione meccanica invasiva e non invasiva.

Le patologie trattate sono:

- Asma bronchiale ed asma grave
- Broncopneumopatia cronica ostruttiva (BPCO)

- Insufficienza respiratoria
- Tumori del polmone
- Malattie interstiziali diffuse
- Malattie infettive respiratorie
- Pleuropatie
- Ipertensione polmonare
- Disturbi respiratori correlati al sonno

Il settore diagnostico è strutturato in:

- Servizio di fisiopatologia respiratoria
- Laboratorio di medicina respiratoria del sonno
- Servizio di endoscopia toracica

Il settore ambulatoriale comprende:

- Ambulatorio pneumologico divisionale per visite programmate e urgenti
- Ambulatorio di II livello per l'insufficienza respiratoria, dedicato a pazienti in ossigenoterapia domiciliare a lungo termine e/o in ventiloterapia domiciliare
- Ambulatorio infermieristico per la presa in carico, l'adattamento e la dimissione di pazienti con ventilazione
- Ambulatorio di II livello per pazienti con disturbi respiratori correlati al sonno
- Ambulatorio per l'asma grave

Le prenotazioni delle visite pneumologiche e degli esami correlati vengono effettuate da:

- Centro Unico per le Prenotazioni (Cup): tel. 045 24552 dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle 18.00, il sabato dalle ore 8.00 alle ore 13.00
- *Day care* (per ambulatori di II livello): tel. 0442 624264 dal lunedì al venerdì dalle ore 7.30 alle 16.30, oppure di persona allo sportello

Le visite e gli accertamenti strumentali si eseguono presso il Servizio di Fisiopatologia Respiratoria dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle 16.00 su appuntamento.

Il *ticket* per le prestazioni sanitarie viene pagato prima di accedere all'ambulatorio. È possibile il pagamento online tramite il servizio PagoPA, il sistema nazionale per i pagamenti a favore della pubblica amministrazione.

Il paziente al termine della visita viene informato sulle risultanze cliniche e sulla terapia prescritta, con redazione di lettera da consegnare al proprio medico di medicina generale.

MODALITÀ DI ACCESSO

Sono previste diverse modalità di accesso alle prestazioni offerte:

- Utenti esterni in attività convenzionata
- Utenti in possesso di impegnativa del SSN

- Utenti esterni in attività libero-professionale; le prestazioni ambulatoriali in regime libero professionale si prenotano tramite Cup, che fornisce informazioni sui medici autorizzati, sugli orari di visita e sull'orario
- Pazienti ricoverati presso altre unità operative dell'Ulss 9 o di altre aziende sanitarie

Per prenotare le prestazioni è necessario essere in possesso dell'impegnativa del SSN, in modo da comunicare agli operatori del Cup o del *day-care* il codice riportato sull'impegnativa stessa.

Vengono garantite inoltre prestazioni urgenti per utenti inviati dal Pronto Soccorso o dal medico di medicina generale attraverso il servizio di consulenza specialistica pneumologica dalle ore 8.00 alle 17.00, dal lunedì al venerdì.

È garantita inoltre l'erogazione della prestazione in priorità segnalata dal medico di medicina generale, previa prenotazione tramite Cup.

ULTERIORI INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

In seguito alla situazione pandemica da COVID-19, gli accessi dei visitatori nel reparto sono consentiti attraverso apposita calendarizzazione e secondo le norme previste dalle procedure aziendali. Indicativamente l'orario di visita è dalle ore 19.15 alle 20.15, previo accordo con il personale di reparto.

È possibile, per i soli casi selezionati in cui si ritenga prioritario per il degente, la visita dei familiari/*cargiver* con cadenza maggiore o durata prolungata, previo accordo con il Direttore o con i medici di reparto.

COLLOQUIO CON I MEDICI

Al fine di garantire una costante e puntuale informazione sullo stato di salute agli aventi diritto (famigliari autorizzati dal paziente a ricevere informazioni, medici di medicina generale, tutori legali e amministratori di sostegno), i medici di reparto concordano le tempistiche e le modalità del colloquio.

INFORMAZIONI UTILI PER IL RICOVERO

È sufficiente un abbigliamento semplice: biancheria intima, magliette bianche maniche corte comode, pigiama (si sconsiglia la camicia da notte), vestaglia e/o golfino, calze corte, *beauty* con oggetti personali, deodorante, scatola porta dentiera, calzature comode antiscivolo.

Poiché alcuni accertamenti vengono eseguiti al di fuori dell'area di degenza può essere utile una vestaglia di pesantezza variabile in rapporto alla stagione. Si raccomanda di non portare oggetti di valore o somme rilevanti di denaro.

L'uso del cellulare non è consentito nelle fasce orarie di assistenza infermieristica e durante la visita del medico. Se ne raccomanda in ogni caso un uso oculato, in modo da non recare di-

sturbo ad altri ricoverati ed evitare interferenze con le apparecchiature medicali. Disposizioni analoghe valgono per radio e televisori.

DOCUMENTI NECESSARI PER IL RICOVERO

Tessera sanitaria con codice fiscale, documento di identità, eventuali esami effettuati in precedenza e lettere di dimissione di eventuali precedenti ricoveri.

INFORMAZIONI CLINICHE E CONSENSO INFORMATO

Il paziente ha il diritto di essere adeguatamente informato dal medico circa il proprio stato di salute e di decidere se e quali altre persone debbano essere messi al corrente del suo stato di salute. A tale scopo, all'ingresso nell'Unità Operativa, viene chiesto al paziente di esprimere il consenso alle cure e il nome delle persone idonee a ricevere informazioni.

Altri consensi informati sono richiesti per l'esecuzione di esami particolarmente invasivi come esami endoscopici, esami radiologici con mezzo di contrasto, prelievi biotici o per la somministrazione di terapie particolari (ad esempio trasfusione di sangue e di emoderivati). È dovere del medico spiegare all'assistito e/o ai suoi familiari le indicazioni all'esame e i possibili rischi ad esso connessi. Analoghe misure vengono attuate allorché vi sia indicazione alla trasfusione di sangue e derivati.

In qualsiasi momento il paziente, purché maggiorenne e in grado di intendere e di volere, può rifiutare di sottoporsi a una misura diagnostica o terapeutica e porre fine alla degenza ospedaliera. Qualora il paziente decida volontariamente di dimettersi, contro il parere del medico, egli o un suo legale rappresentante, dovrà firmare la dimissione volontaria nell'apposito modulo prestampato di autodimissione.

Per la dimissione volontaria non viene consegnata al paziente la lettera di dimissione completa, ma solo la prescrizione terapeutica. Il paziente dovrà farsi carico del trasporto.

ACCOGLIENZA E ORIENTAMENTO

Il ricovero ospedaliero può avvenire attraverso le seguenti modalità di accesso:

- Programmato: la programmazione del ricovero avviene su richiesta del medico di medicina generale che contatta un medico specialista del reparto e in seguito agli accordi intrapresi, invia il paziente con lettera di accompagnamento. Il paziente verrà quindi chiamato dal domicilio appena il posto letto sarà disponibile (secondo priorità)
- Urgente: il paziente viene valutato dal medico di Pronto Soccorso e, se presente, anche dal medico specialista pneumologo tramite richiesta di consulenza. Se è indicato il ricovero viene poi accompagnato presso l'UOC di Pneumologia. Nel caso di mancanza del posto letto, il paziente viene ricoverato in appoggio temporaneo in altre unità operative ma seguito da un medico pneumologo e accolto nel reparto di appartenenza appena possibile

PERSONALIZZAZIONE E UMANIZZAZIONE

I posti letto in stanze singole o doppie vengono assegnati secondo i criteri di gravità della patologia, sesso ed età.

Il medico visita i pazienti tutte le mattine dalle ore 8.00 alle 12.00 e in tutte le circostanze in cui è necessaria la rivalutazione del paziente.

COMPLETEZZA E CHIAREZZA DELL'INFORMAZIONE

Alla dimissione, al paziente viene consegnata una lettera che riassume l'*iter* diagnostico terapeutico seguito con i suggerimenti terapeutici da trasmettere al medico di medicina generale. Ove sia prescritta una terapia, al paziente appartenente all'Azienda Ulss 9 viene consegnata una richiesta compilata dal medico di reparto, da consegnare alla farmacia per il ritiro dei farmaci.

Se le condizioni del paziente determinano la necessità di una presa in carico sanitaria, l'infermiere *case manager* si confronta con il medico per valutare i possibili percorsi di dimissione, se necessario coinvolgendo la centrale operativa della assistenza domiciliare (CO-ADI) per valutare con i familiari i bisogni assistenziali e la richiesta di presidi necessari per il rientro a domicilio.

Alla dimissione può essere richiesta la copia della cartella clinica accedendo al sito aziendale: www.aulss9.veneto.it o di persona presso lo sportello dedicato.

CONFORT ALBERGHIERO

I pasti sono serviti con vassoio termico personalizzato.

Le stanze di degenza sono da uno o due posti letto, sono provviste di bagno, climatizzazione e riscaldamento centralizzati e dotate di televisore a pagamento.

Le pulizie di reparto vengono eseguite tutte le mattine con ripasso pomeridiano e sanificazione semestrale (quadrimestrale per la terapia semi-intensiva).

IMPEGNI NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI

Per l'anno 2023 l'UOC di Pneumologia assume l'impegno di orientare l'attività quanto più possibile alla persona, considerata nella sua interezza fisica, sociale e psicologica (età, genere, particolari condizioni di salute e di fragilità fisica e psicologica, specificità religiosa, etnica e linguistica), tenendo conto delle esigenze degli utenti nei diversi contesti di erogazione dei servizi.



L'OSPEDALE PARLA LA TUA LINGUA

SERVIZIO DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE

The hospital speaks your language. If you are hospitalized and need an interpreter you can obtain one, the service is free and by appointment.

المستشفى يتكلم لغتك: إذا كنت بحاجة لمترجم بالمستشفى يمكنك ان تطلب مساعدة شخص يتكلم لغتك. الخدمة مجانية لكن عليكم اخذ موعد

医院会说 您的语言: 如果您住院和需要翻译, 您能得到一个。这是免费的服务(应该约定)

Bolnica govori tvoj jezik. Ako ti je potreban prevodilac u bolnici možeš zatražiti pomoć osobe koja govori tvoj jezik. Usluga je besplatna ali je potrebno prethodno zakazati sastanak.

Spitalul vorbește limba ta: dacă ai nevoie de un traducator în spital, poți cere ajutorul unei persoane care vorbește limba ta. Serviciul este gratuit și cu programare.

O hospital fala a tua lingua. Se vocè precisa de um intèrprete no hospital, pode pedir ajuda a uma pessoa que fala a tua lingua. O serviço é gratuito e com hora marcada.

El hospital habla su idioma. Si usted necesita un intérprete en el hospital, se puede pedir ayuda a alguien que hable su idioma. El servicio es gratuito y con cita previa.

अस्पताल आपकी भाषा बोलता है। आपकी मदद के लिए अस्पताल में एक अनुवादक उपस्थित है जो आपकी भाषा बोलता है। यह सेवा मुफ्त है और अपॉइंटमेंट के द्वारा उपलब्ध है।

PER INFORMAZIONI

OSPEDALE DI SAN BONIFACIO

e-mail: mara.fasoli@aulss9.veneto.it

OSPEDALE DI LEGNAGO

e-mail: simona.beriti@aulss9.veneto.it

OSPEDALI DI BUSSOLENGO-VILAFRANCA

e-mail: gabriella.franzon@aulss9.veneto.it



Questa Carta dei Servizi è stata realizzata dal personale dell'Unità Operativa.
È una delle Carte che compongono la Carta dei Servizi dell'Azienda Ulss 9 Scaligera,
realizzata secondo il modello definito dall'UOS Ufficio Relazioni con il Pubblico - Comunicazione e Marketing,
condiviso con le Associazioni di Tutela dei Diritti dei cittadini che operano nel territorio
(Tribunale dei Diritti del Malato – Cittadinanzattiva – sezione di Verona).

Data di redazione e approvazione: 11 maggio 2023